



一个关于
何西阿书
的全新证道系列

上帝的爱

God who loves

何西阿 - 救恩/上帝的拯救

H o s e a - S a l v a t i o n / H e s a v e s

THE DIVIDED KINGDOM



A map illustrating the division of the Kingdom of Israel into two separate entities: Israel and Judah. The map shows the geographic context of the region, including the Mediterranean Sea to the west, Lake Galilee in the north, and the Dead Sea to the south. The city of Samaria is marked in the northern part of the yellow-colored Israel, while Jerusalem is marked in the red-colored Judah. The border between the two kingdoms follows a roughly north-south line through the center of the landmass.

ISRAEL

Samaria

JERUSALEM

JUDAH

拯救的神显现出来：

God who saves reveals Himself:

第1-3章

Chapter 1 - 3

第4-10章

Chapter 4 - 10

第11章

Chapter 11

第12-14章

Chapter 12 - 14

用不放弃的神

God who never gives up

审判的神

God who judges

上帝的爱

God who loves

宽恕的神

God who forgives

和西亚 11

- 1 以色列年幼的时候，我就爱他。我从埃及召我的儿子出来。
- 2 可是我越发呼唤他们， 他们越发走开； 他们给巴力献祭， 向偶像烧香。

H o s e a 11

- 1 When Israel was a child, I loved him,
and out of Egypt I called my son.
- 2 The more they were called,
the more they went away;
they kept sacrificing to the Baals
and burning offerings to idols

上帝的爱是完整的

GOD'S LOVE IS COMPLETE

- 神是爱
- God is love

约翰一书 4:8 神是爱

1 John 4:8 God is LOVE

上帝的爱是完整的

GOD'S LOVE IS COMPLETE

- 神是爱
- God is love

约翰一书 4:8 神是爱

1 John 4:8 God is LOVE

- 神的爱
- God's kind of love

约翰一书 3:1 你们看，父赐给我们的是怎样的爱，就是让我们可以称为 神的儿女，我们也真是他的儿女。因此，世人不认识我们，是因为他们不认识父。

1 John 3:1 See what kind of love the Father has given to us, that we should be called children of God; and so we are.

上帝的爱是完整的

GOD'S LOVE IS COMPLETE

- 上帝先爱我们
- God first loves

约翰一书 4:19 我们爱，因为 神先爱我们。

1 John 4:19 We **love** because he **first loved** us.

“From slaves to sons”

何西阿 11

3 然而是我教导以法莲走路的； 我用双臂抱他们， 他们却不知道是我医治了他们。

4 我用慈绳爱索 牵引他们， 我待他们像人拉高牛的轭在两颚之上， 又向他们俯身， 喂养他们。

H o s e a 1 1

3 Yet it was I who **taught** Ephraim to **walk**;
I **took** them up by their arms,
but they did not know that I **healed** them.

4 I **led** them with cords of kindness,
with the bands of love,
and I **became** to them as one who **eases** the yoke on their jaws,
and I **bent** down to them and **fed** them.

神的爱 毫无保留的告诉了我们

GOD'S LOVE IS COMMUNICATED



© Reddit / jagershotzz

罗马书 5:8

唯有基督在我们还作罪人的时候为我们死，神的爱就在此显明了

Romans 5:8

But God demonstrates his own love for us in this: while we were still sinners, Christ died for us.

罗马书 8

31 既是这样， 我们对这一切还有甚么话说呢？
神若这样为我们， 谁能敌对我们呢？ **32** 他连自
己的儿子都舍得， 为我们众人把他交出来， 难
道不也把万有和他一同白白地赐给我们吗？

Romans 8

31 What then shall we say to these things? If God is for us, who can be against us? **32** He who
did not spare his own Son but gave him up for us all, how will he not also with him graciously
give us all things?

罗马书 8

35 谁能使我们与基督的爱隔绝呢？是患难吗？
是困苦吗？是迫害吗？是饥饿吗？是赤身露体
吗？是危险吗？是刀剑吗？

Romans 8

35 Who shall separate us from the love of Christ? Shall tribulation, or distress, or persecution, or famine, or nakedness, or danger, or sword?



何西阿 11

5 “他们必返回埃及地， 亚述要作他们的王； 因为他们不肯回来归我。

6 刀剑必在他们的城中飞舞， 毁坏他们的门户， 因着他们自己的计谋， 吞灭他们。

H o s e a 11

5 They shall not return to the land of Egypt,
but Assyria shall be their king,
because they have refused to return to me.

6 The sword shall rage against their cities,
consume the bars of their gates,
and devour them because of their own counsels.

何西阿 11

7 我的子民决要背道离开我， 他们因着所负的轭而呼求， 却没有人给他们卸下。

H o s e a 1 1

7 My people are bent on turning away from me,
and though they call out to the Most High,
he shall not raise them up at all.

何西阿 11

8 “以法莲啊，我怎能舍弃你！以色列啊，我怎能把
你交出来！我怎能对你如同押玛，待你好象洗扁呢！
我的心肠翻转，我的怜悯发动。

H o s e a 1 1

8 How can I give you up, O Ephraim?
How can I hand you over, O Israel?
How can I make you like Admah?
How can I treat you like Zeboiim?
My heart recoils within me;
my compassion grows warm and tender.

何西阿 11

9 我必不让我的烈怒发作， 必不再毁灭以法莲； 因为我是 神， 不是世人； 我是你们中间的圣者， 必不会含怒而来。

H o s e a 1 1

9 I will not execute my burning anger;
I will not again destroy Ephraim;
for I am God and not a man,
the Holy One in your midst,
and I will not come in wrath.

神的爱是合约性的爱

GOD'S LOVE IS COVENANTAL

合约

- 双方同意并有法律效应的契约

Covenant

- a coming together of 2 parties bound by a legal contract

耶利米书 31:3

耶和华在古时 曾向以色列 显现，说：“我以永远的爱爱你， 因此， 我对你的慈爱延续不息。

J E R E M I A H 3 1 : 3

I have **loved** you with an **everlasting love**; therefore I have continued my faithfulness to you.

何西阿 11

10 他们必跟随耶和华； 耶和华要像狮子吼叫； 他一吼叫，
他们就从西方战战兢兢而来。

11 他们必战战兢兢而来， 像从埃及赶来的飞鸟， 如从亚
述地赶来的鸽子， 我要使他们住在自己的房子里。这是耶
和华说的。

H o s e a 11

10 They shall go after the Lord;
he will roar like a lion;
when he roars,
his children shall come trembling from the west;
11 they shall come trembling like birds from Egypt,
and like doves from the land of Assyria,
and I will return them to their homes,
declares the Lord.

何西阿 11

12 以法莲用虚谎， 以色列家用诡诈包围着我； 犹大还是与 神对抗， 就是对抗那可信可靠的至圣者。”

H o s e a 11

12 Ephraim has surrounded me with lies,
and the house of Israel with deceit,
but Judah still walks with God
and is faithful to the Holy One.

以佛所书 3:17-20

17 使基督借着你们的信，住在你们心里，使你们既然在爱中扎根建基，

Ephesians 3:17-20

17 Then Christ will make his home in your hearts as you trust in him. Your roots will grow down into God's love and keep you strong.

以佛所书 3:17-20

18 就能和众圣徒一同领悟基督的爱是多么的长阔高深

19 并且知道他的爱是超过人所能理解的，使你们被充满，得着 神的一切丰盛。

Ephesians 3:17-20

18 And may you have the power to understand, **as all God's people should, how wide, how long, how high, and how deep his love is.** 19 May you experience the **love of Christ**, though it is too great to understand fully. Then you will be made complete with all the fullness of life and power that comes from God.



一个关于
何西阿书
的全新证道系列